FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

163 — 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province de Québec — District No. 163 Joliette — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} la Paroisse de St Charles Borromée — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rodolphe Moreau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or collateral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour. Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in twelve months.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	INFIRM (specify age when	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton, ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou second emploi principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," dans une "mine," "dans une usine," "dans un magasin," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à des emplois supplémentaires ou à d'autres métiers, s'il y en a.	Taux de paie par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler anglais.	INFIRMI (indiquer l'âge auquel l'infirmi	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bella	Hôtel Bon	F	Fille	C	Janv	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
2		Ovila	" "	M	Fils	C	Mai	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
3		Ella	" "	F	Fille	C	Avril	1911	12	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
4	28	29	Lymin Edouard	M	Propriétaire	M	Mai	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Ferme	50		60		150						oui	oui	Fr				
5	31	32	Rondeau Elzire	Hôtel Bon	F	Chef	M	Janv	1864	47	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Commerce			non	non	Commerce	40		60		125						oui	oui	Fr				
6	29	30	Rivest Léonie	" "	F	Epouse	M	Sept	1880	31	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																		oui	oui	Fr				
7	32	33	Bazinet Louis	Hôtel Bon	M	Chef	M	Nov	1849	64	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Officier Douane			non	non	Gouvernement	40		60									oui	oui	Fr				
8		Léfrenia	" "	F	Epouse	M	Déc	1850	61	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
9		Henri	" "	M	Fils	C	Juillet	1882	29	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
10		Berthe	" "	F	Fille	C	Sept	1884	14	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
11	30	31	Léopold	" "	M	Fils	C	Nov	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
12	33	34	Boyer Ernest	Hôtel Bon	M	Epoux	M	Juillet	1866	46	France	1893	1909	Française	Canadienne	Cath.	R	Cultivateur			non	non	Ferme	40		60		120						10	oui	oui	Fr				
13		Vincent Jean	" "	M	Associé	M	Mars	1866	46	France	1893	1909	Française	Canadienne	Cath.	R	Cultivateur			non	non	Ferme	20	22	60	60	200	225						oui	oui	Fr				
14	31	32	" Amanda	" "	F	Epouse	M	Mars	1870	41	France	1893		Française	Française	Cath.	R	Aucun			non	non	Ferme	40		60		300						oui	oui	Fr				
15	34	35	Dufresne Théotime	Hôtel Bon	M	Chef	M	Oct	1844	67	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Cultivateur										300						oui	oui	Fr				
16	35	36	" Eugénie	" "	F	Epouse	M	Avril	1864	47	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																oui	oui	Fr				
17	35	36	Prévost Ernest	Hôtel Bon	M	Chef	M	Mai	1870	40	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Magasinier			non	non	Fromagerie	52		60		432						oui	oui	Fr				
18		" Marilouise	" "	F	Epouse	M	Janv	1871	36	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
19		" Germaine	" "	F	Fille	C	Juillet	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																10	oui	oui	Fr		30.00		
20		" Guillaume	" "	F	Fille	C	Sept	1895	15	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	2	oui	oui	Fr				
21		" Françoise	" "	F	Fille	C	Févr	1903	8	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
22		" Marcelle	" "	F	Fille	C	Nov	1906	4	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
23		" Lambert	" "	M	Fils	C	Janv	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
24		" Ernest	" "	M	Fils	C	Avril	1910	1	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
25	36	37	Richard Emile	Hôtel Bon	M	Chef	M	Juin	1858	53	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Cultivateur			non	non	Ferme	48		55		500						oui	oui	Fr				
26		" Eugénie	" "	F	Epouse	M	Juin	1864	47	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
27	37	38	Lévesque Frédéric	Hôtel Bon	M	Chef	M	Mars	1875	38	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Cultivateur			non	non	Ferme	40		55		400						oui	oui	Fr				
28		" Georgiana	" "	F	Epouse	M	Avril	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
29		" Georges	" "	M	Fils	C	Oct	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	10	oui	oui	Fr		16.00		
30	38	39	Belhumeur Ernest	Hôtel Bon	M	Chef	M	Mai	1864	64	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Trav. Bois	45		60		350						oui	oui	Fr				
31		" Célina	" "	F	Epouse	M	Août	1872	37	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	non	non	Fr				
32		" Emile	" "	M	Fils	C	Avril	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Trav. Bois	50		60		200							oui	oui	Fr				
33		" Georges	" "	M	Fils	C	Déc	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Trav. Bois	47		60		250							oui	oui	Fr				
34		" Ephrem	" "	M	Fils	C	Nov	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Trav. Bois	45		60		150							oui	oui	Fr				
35		" Eugène	" "	M	Fils	C	Mai	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	8	000	oui	Fr				
36	40	Lenderville Amable	Hôtel Bon	M	Chef	M	Mai	1866	46	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Maçon			non	oui	Soi-même	45		60		400							non	non	Fr				
37		" Julie	" "	F	Epouse	M	Mars	1871	36	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
38		" Edmond	" "	M	Fils	C	Octobre	1900	9	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	10	oui	oui	Fr				
39		" Albert	" "	M	Fils	C	Juillet	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	7	oui	oui	Fr				
40		" Marie Blanche	" "	F	Fille	C	Août	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																								
41	39	41	Robert Joseph	Hôtel Bon	M	Chef	M	Mars	1872	39	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			B	non	oui	non	Les Hôtels	52		60		1200						oui	oui	Fr	Fr			
42		" Mary	" "	F	Epouse	M	Juin	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
43		" Wilfrid	" "	F	Fille	C	Juin	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																	oui	oui	Fr				
44		" Sabestine	" "	F	Fille	C	Mars	1898	16	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	10	oui	oui	Fr		6.00		
45		" Joseph	" "	M	Fils	C	Mai	1900	13	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	10	oui	oui	Fr		10.00		
46		" Rodolphe	" "	M	Fils	C	Sept	1898	12	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	10	oui	oui	Fr		10.00		
47	37	38	" Ecclésiastide	" "	M	Fils	C	Nov	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R																	10	oui	oui	Fr				
48	41	42	Olivier Joseph	Hôtel Bon	M	Chef	M	Mai	1863	48	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Moulin à Scie	50		60		350							oui	oui	Fr				
49		" Léima	" "	F	Epouse	M	Déc	1864	42	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Aucun																		non	non	Fr				
50		" Irène	" "	F	Fille	C	Avril	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath.	R	Journalier			non	non	Moulin à Scie	49		60		250							oui	oui	Fr				